

在希望的田野上

《中华字经》09年实验班教师 黄小桦

四年多前，一群四至六岁、天真烂漫的孩子牵着父母的手，走进了波恩华侨中文学校《中华字经》09年实验班课堂，用稚嫩的童音诵读起“乾坤有序 宇宙无疆”、“远古洪荒 海田沧桑”、“父母爹娘 没齿难忘”……一篇篇字不重复、韵语连篇的课文汇集了天文地理、历史文化、科学、伦理等丰富知识；一幅幅美轮美奂的PPT常用字配图生动地接上了日常生活的“地气”，一遍遍清脆响亮的诵读使孩子们音型对应，直读成诵；一个个紧张有趣的游戏和比赛让孩子们建立字序，条块分割，最后达到识字、组词、习韵、正音、学知于一体的目的。

每周四到六句的字经教学令孩子们的识字率飞速增长，300字，500字……但是学得快也忘得快，如何巩固所学汉字并促进学习兴趣？识字的目的是阅读，识字必须阅读。确定了目标之后，老师们根据孩子的特点编制了《亲子练习册》和《启蒙阅读》等配套教材，以大量生动有趣的练习以及儿歌、小故事等，让字经教学起到了反刍、迁移、整合的作用。就这样，识字阅读相得益彰，孩子们的学习兴趣越发高涨。每课认字测试成绩显示，不少孩子保持认字率90%以上。

大约在一年半后，孩子们学了约一千来个汉字时，家长肖君给老师讲述了一个令人振奋的经历：她让女儿文嘉读一个网上配图中文故事，内容讲的是一家人和一棵大树。大树夏天让孩子们乘凉荡秋千，秋天让他们饱尝鲜美的果子；当孩子们长大后，大树献出了树干给他们盖房子；到孩子们变老后，大树对他们说：我再也帮不了你们了，只能请你们坐在我的树桩上休息。六岁多的孩子读完故事后竟然难过地哭了起来。肖君兴奋地说，文嘉真的读懂了，她为大树的遭遇感到不公平啊！

家长赵英在邮件中告诉老师：“莫南在中华字经班一年半，我觉得效果简直是奇迹。他从原来基本上的中文盲，到现在认识几百个字，甚至可以在帮助下，慢慢地读下一篇小故事，真是奇迹！”“莫南本来对阅读一直有畏惧感。自从测试内容包括阅读后，他不得不去硬“啃”，才发觉自己居然也能流利地读下一篇完整的故事，自信心大增。一次，他拿起上海动画厂的《三个和尚》绘画本，居然自己念了起来，这是以前从来没有过的事。”兴趣是最好的老师，在班里一次朗诵比赛中，来自国际家庭的小莫南声情并茂，荣获第一名，在大家的掌声中雀跃不已。

在家长们的积极配合下，09年字经班每年都组织两三次亲子阅读小竞赛。起初阅读的是字经教学组选编的绕口令、谜语、儿歌，后来逐渐扩展到小故事。几次小竞赛后，孩子们已不满足于短小的诗歌故事了，他们在父母的鼓励和辅导下，读起了《大闹天

宫》、《一千零一夜》、《格林童话》、《成语故事》、《伊索寓言》、《阿凡提的故事》，甚至《皮皮鲁总动员》、《笑猫日记》、《植物大战僵尸》、《寄来寄去的蚂蚁》、《海底总动员》等国内儿童畅销读物。大量的阅读使孩子们受益无穷，中文思维能力持续飞跃。

识字两千与丰富的诵读和阅读内容造就了大量的语言输入，而大量的语言输入则孕育了语言输出。班里有好几个孩子来自国际家庭，入学时有的仅能听懂中文而不善于表达。一年半载后，教师和家长都欣喜地察觉到他们的词汇量不断丰富，口语能力逐渐增强，几个孩子都开始自觉用中文和家长及老师交流，令大家喜出望外。

顺利完成《中华字经》2000字教学后，实验班转入常规中文教材教学，用一年多的时间学完了《中文》一至三册，同时阅读了国内人教版《语文》的一年级配套《同步阅读》。然而这些短小简易的课文已远远无法满足孩子们的胃口，于是老师和家长们又试用人教版《语文》第二册，让孩子们体会中文的优美，在博大精深的中华文化殿堂中翱翔。

在08年实验班成功经验的鼓舞下，09年实验班在进入常规中文教学阶段不久后也让孩子们尝试用电脑抄写课文，练习拼音、认字及标点符号，一箭三雕。这项练习马上受到了孩子们的青睐：《中华字经》给孩子们打下了牢固的认字基础，对汉字意符和音符的敏感辨认力以及字正腔圆的发音让孩子们在输入拼音抄写课文过程中体验到了强烈的成功感，使他们倍感勤劳与收获的愉悦。有的孩子甚至觉得不过瘾，尝试自己改写和扩展课文，并亲自写邮件发给老师。

暑假后，老师让孩子们用电脑作文“我的暑假”，孩子们纷纷摩拳擦掌。不到几天，一篇篇小作文飞入老师的邮箱。首次作文虽显得稚嫩，但语言流畅，结构分明，标点符号正确，字里行间洋溢着喜悦和欢乐。这些小作文令老师和家长们振奋不已，四年多的耕耘已开始结出幼嫩的果实，我们在希望的田野上迎来了灿烂的曙光。





我的暑假

多乐豪 (Franz Dolg) 8 岁

今年暑假，我和我的哥哥、爸爸、妈妈去了法国。第一天我们去了巴黎，我们很累，因为我们开了九个小时的车。

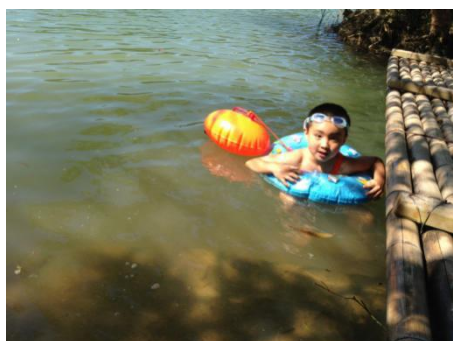
第二天我们去了艾菲尔铁塔，塔很高，我和我的哥哥、爸爸、妈妈爬上去了，我们累坏了。然后我们坐火车去了凯旋门，凯旋门也很高，但是不像艾菲尔铁塔那么高。

第三天我们去迪斯尼乐园玩，迪斯尼乐园很好玩。我最喜欢坐过山车！

我们很多次骑自行车去海边游泳，海水很咸。我的爸爸游得很快，他和哥哥比赛游泳，结果爸爸赢了。

最后两天我们参观了巨石阵和诺曼底美军纪念馆。我们看到了很多大炮！

我的暑假真好玩！



难忘的暑假生活

蒋欣来 8 岁

放暑假了，我和妈妈回了中国。一下飞机天气真吓人啊，就像在火炉里一样，热死人啦！在香港飞机场有很多的士。看来中国真是一个大国家，到处人山人海。

经过香港后，我们首先去了深圳。我妈妈家在深圳，我的外公、外婆、舅舅、姨妈都住在深圳。

我们先去了姨妈家。我最喜欢去姨妈家了，姨妈做的饭菜很美味，那里还有我最喜欢的喜哥哥。喜哥哥在我回国前就把暑假生活安排好了，喜哥哥很爱学习，他学习时很认真，这时候，我就在一旁读书。喜哥哥喜欢踢足球，他还教了我足球过人招数。晚上我们去游泳池游泳，我还学会了在水里翻筋斗。姨父有时间开着越野车带我们去阿婆六度假，一个宁静的小村，晚上盖被子，真是避暑天堂。在那儿我和喜哥哥、姨父还去野湖里游泳。那里水有十多米深，为了安全，我拿了一个游泳圈和“跟屁虫”（系在背上的救生球）。在湖里，我好像看到了一条甲鱼，湖对面的游艇成了我们的跳水跳台。

在暑假，我参加了喜哥哥的生日 PARTY，还有好几个小朋友一起参加，我们一起吃生日蛋糕，唱生日歌，大家还一起下国际象棋。我们玩得都很开心。

在我回国的那天，喜哥哥还为我下载了一个 LEGO 星球大战的游戏。玩起来觉得真爽！

另外，我还去了湖南邵阳和广东东莞。在邵阳，我去看了爷爷奶奶，还第一次看见了长在地里的大西瓜。爷爷对我很好，还给我用木头做了一个陀螺，只要鞭子一抽，它就会在地上飞快的转，真有意思！

在东莞，我还去看了 90 岁的太姥姥，太姥姥身体很瘦，不吃不喝，没过多久太姥姥就去世了！我很难过，因为再也见不到太姥姥啦！

在回来的前几天，我和在深圳的隆隆弟弟还看了电影《怪兽大学》，3D 版的，我觉得太好看了。

暑假里，虽然天气热，但大家都对我很好，我玩得很开心。只是，我觉得暑假过得太快了，一下就过完了。我们就要回德国了，真是有点舍不得。

.....



我的暑假

韩雨欣 9岁

我的暑假过得很高兴。我和爸爸、妈妈以及妹妹去了意大利游玩。我们住的地方离海边很近，所以我们几乎每天都去了海边游泳。

这是我和妹妹第一次见到海。妈妈说这是地中海。海很大，水很咸。有一次我们

到了海边，看见海上起了浪。越往海里走，浪越大。浪一个接一个，我骑在一个海豚上，爸爸把我拉到深水里，海浪把我推到海滩上。太好玩了！妹妹跟妈妈在沙子里玩。她看见我和爸爸玩的很高兴，跑过来，说：“我也要到深水里。”于是爸爸也拉着妹妹到深水里和海浪玩。

我们还去了威尼斯。威尼斯是个小岛，只能坐船到那里。那里的风景很漂亮，路很窄，有的只能通过一条狗，但人过不去。路看起来很旧，而且有不好闻的味道。那里有别致的小桥，观光的人也很多。我们划了威尼斯特有的船，叫“Gondel”。船的船身是黑色，船中放了红色的椅子，让游客坐。我们坐着游船看了漂亮的风景。妈妈还问了船夫很多关于威尼斯的问题。但是那天非常热，我们吃了很多冰激淋。热得我们都受不了了，但妈妈还是想去 Markus 广场。我们就只好去了。在从 Markus 广场回来的路上，妹妹太累了，不想走路，就让爸爸抱。我也很累，不过妈妈告诉我要坚持，而且我还能比妹妹多买一个礼物。在那里，我和妹妹都买了威尼斯纪念品。

在离开意大利之前，我到海边捡了一些贝壳，还拿了一点细沙，带回了波恩。

.....



我长大了

廖世杰 10岁

好开心，终于放假了，我可以和妈妈一起回中国了。我们买的是7月24号回中国的机票，7月22号我和妈妈一起去波恩火车站打印去法兰克福的火车票，在那里妈妈叫我自己按照旅行社给我们的提示把火车票打印出来，站在机器前面我按照提示顺利的打出2张火车票。妈妈笑着对我说：“真棒！”妈妈还跟我说：这次回去妈妈只是陪行，就是搭飞机的路线得自己来问。我很高兴的答应了妈妈。

24号我们很早就起床了，吃完妈妈煮的平安面就出发了。我和妈妈各有一大一小行李箱和一个背包。爸爸送我们去 Siegburg 火车站。在那里我们卸下行李，去法兰克福的火车晚点了15分钟。我问妈妈来得及吗？妈妈告诉来得及，还告诉我出门一定要准备充足的时间，特别是坐飞机。只有我们等飞机，飞机是不等人的。

到了法兰克福机场，我们上了电梯往 check in 方向走，哇啊，放假出行的人好多，去 check in 的地方还有一段路程。最辛苦的是上下电梯好多次。我负责两件小行李箱，妈妈负责两件大行李箱，好不容易才到了，那里人多，地方大。我们先找办理登机手续

的窗口，在屏幕上我找到了，妈妈让我自己去换登机牌，找登机口。我们准时起飞，顺利到达目的地。这次途中我学会了很多东西。

妈妈夸我像个小大人，以后可以自己回中国了。我也感觉自己长大了。

.....



我的暑假

安娜 - 木兰 (Anna-Theresia Hauser) 10 岁

今年的暑假我们没有去台湾看外公外婆，也没有去美国看 Lillian 阿姨，也没去斯图加特看爸爸的亲戚朋友，我们就留在波恩家里度过美丽的夏天。

暑假有六个星期。有一个星期，我每天去我的网球俱乐部参加一个网球夏令营，那儿有很多小朋友，我们在那儿一起打球，一起吃饭，还有一起玩游戏。我记得那时候很热，每天喝很多水，吃很多西瓜。

有一个星期，爸爸妈妈和我开车去 Harz 玩，它在德国的中部。爸爸说，那儿有很多德国古老的文化。什么是古老的文化呢？我看见了许多又大又旧又美丽的大教堂和大城堡，我想这就是古老的文化吧！我们的旅馆是一个小城堡，它没有电梯，我们的房间在城堡最上面，每天都要走很多楼梯，很好玩。那儿有一座山叫 Brocken，它有一千四百公尺高。有一天，我们坐古老的火车到山上，想要走下来，一开始很开心，走着走着却在森林里迷路了。原来以为两小时的路，我们却走了四个小时。

最后一个星期，我参加了一个小提琴的高级训练班 (Meisterkurs)，每天都要去科隆上小提琴课。我遇到很多会拉琴的小朋友，有一个中国来的大朋友叫 Linda Gao，她十三岁已经拉柴可夫斯基的小提琴演奏曲，很厉害。我拉巴赫的 A 小调小提琴演奏曲，也很厉害。

暑假一下子就过去了，我很高兴回到学校的生活。我还是比较喜欢暑假，因为我有很多时间可以做我喜欢做的事。

.....



我的暑假

朱立阳 (Julian Ohlbach) 10岁

这次暑假我们去了挪威。这是我第一次去挪威。

我从小认识的一个朋友一家邀请我们一起去度假。他的奶奶是挪威人。他们在那里有自己的一片森林，有两个小木屋，直接在一个大湖边。湖水的水可以喝，那里没有电，也没有自来水。生活很简单，也很丰富多彩。

那个地区湖连着湖，山连着山，风景很美。小木屋前的湖很大。每天有两艘古老的游船在门前开过。每次游船开过，我们就会在水里等待浪头。除了我们之外附近没有其他人。那个湖就像我们自己的。

他们有两只小船。我很快就学会了自己划船。我们有时候会划到大象屿，有时候会划到河狸湾。划到湖对面需要半个小时。我感到很骄傲，我能自己划到湖对面，又自己划回来。

湖里有很多小鱼和小虾。我们每天用渔网去捉鱼，然后又把它们放回湖里。湖水的水很冷，但是太阳晒着，我们并不觉得冷。我们有时候也去游泳。

我最喜欢的是晚上用野火烤肠子。每个人都有任务。妈妈和爸爸会先去超级市场采购，妹妹们拿着桶去森林里捡冷杉球果，用火比较容易点着。我和朋友负责捡长树枝，树枝头用小刀削得尖尖长长的，肠子可以串在上面。爸爸们把捡来的木头砍断当柴烧。在湖边用几块大石头围成一个小圈，就可以起火了。火烧旺以后，我们要等到有很多红热的火炭以后，才开始烤肠子。肠子要在火炭上慢慢转，不能碰到火，不然的话肠子会烤焦。我喜欢把烤好的肠子从树枝头拿下来，放在簿簿的圆饼上，然后加上酸黄瓜、干洋葱、甜芥末酱，把饼卷起来吃，真是太好吃了。我一下能吃4条肠子。

我们在挪威度过了一个很愉快的暑假。我希望以后还会再去那里。